

حجز أوقات الحضور في eVaka إرشادات للأوصياء

24/02/2022

فريق eVaka

في هذه الإرشادات:



➤ سجّل الدخول إلى eVaka عبر
<https://espoonvarhaiskasvatus.fi/>

➤ في الجزء العلوي من الصفحة الأولى، يظهر لك عنوان باسم "التقويم"

تقويم الحجز الخاص بالأوصياء

1. تقويم الحجز الخاص بالأوصياء

- حجز أوقات الحضور لطفلك
- الإبلاغ عن مرات غياب طفلك

2. تقويم الحجز الخاص بالأوصياء الموجود بتطبيق الهاتف

- حجز أوقات الحضور لطفلك في تطبيق الهاتف المحمول
- الإبلاغ عن مرات غياب طفلك في تطبيق الهاتف

KALENTERI							VIESTIT	KASVU JA OPPIMINEN	LAPSET	HAKEMINEN	FI	Jan
Kalenteri							Ilmoita poissaolo		Tee varaus			
10	7.3.	8.3.	9.3.	10.3.	11.3.	12.3.	13.3.					
	Ei varausta	Ei varausta	Ei varausta	Poissa	Poissa	Poissa	Poissa					

➤ في تقويم eVaka، يمكنك الإبلاغ عن مرات غياب طفلك وحجز أوقات حضوره.

Ilmoita poissaolo Tee varaus

➤ إذا كان لديك أكثر من طفل في الحضانة في عائلتك، فسيعرض لك التقويم جميع المعلومات الخاصة بهم.

حجز أوقات الحضور لطفلك

• سيعرض التقويم أوقات الحضور التي تم حجزها لطفلك على النحو التالي:

Kalenteri							Ilmoita poissaolo	Tee varaus
11	14.3. Poissa	15.3. Poissa	16.3. Poissa	17.3. Poissa	18.3. Poissa	19.3. Ei varausta	20.3. Ei varausta	
12	21.3. 06:45 - 15:50	22.3. 06:45 - 15:50	23.3. 06:45 - 15:50	24.3. 06:45 - 15:50	25.3. 06:45 - 15:50	26.3. Ei varausta	27.3. Poissa	
13	28.3. Poissa	29.3. 08:00 - 16:00	30.3. 08:00 - 16:00	31.3. 08:00 - 16:00	1.4. 07:30 - 16:30	2.4. Ei varausta	3.4. Ei varausta	

• انقر فوق تاريخ في التقويم لفتح نافذة منبثقة تعرض الحجز لهذا التاريخ والساعات الفعلية التي قضاها طفلك في الرعاية النهارية في ذلك اليوم.

11	14.3. Poissa	15.3. Poissa	16.3. Poissa	17.3. Poissa	18.3. Poissa	19.3. Ei varausta	20.3. Ei varausta
12	21.3. 06:45 - 15:50	22.3. 06:45 - 15:50	23.3. 06:45 - 15:50	24.3. 06:45 - 15:50	25.3. 06:45 - 15:50	26.3. Ei varausta	27.3. Poissa
13	28.3. Poissa	29.3. 08:00 - 16:00	30.3. 08:00 - 16:00	31.3. 08:00 - 16:00	1.4. 07:30 - 16:30	2.4. Ei varausta	3.4. Ei varausta

to 24.3.2022

Varaukset ja toteuma

Moona

Varaus 06:45 - 15:50

Toteuma -

➤ يجب حجز أوقات الحضور حتى الساعة 6 مساء يوم الاثنين من الأسبوع السابق، حيث سيتم قفل الحجوزات بعده ليقتصر التعديل فيها على العاملين فقط.
يمكنك تغيير الحجوزات قبل أن يتم قفلها عن طريق إجراء حجز جديد في التاريخ المحدد (التواريخ المحددة). يحل الحجز الجديد محل الحجز الذي حددته مسبقاً.

➤ انقر فوق "إجراء حجز" لفتح نافذة منبثقة.

Ilmoita poissaolo Tee varaus

➤ في النافذة المنبثقة، حدد ما يلي:

• إجراء حجز لهم
• حدد الأطفال

• التكرار:
• حدد "يومي" أو "أسبوعي" (للحجوزات الأطول)

• مدة سريان الحجز:
• التواريخ التي تريد

إجراء حجز فيها

• الوقت

Tee varaus

Lapset, joille varaus tehdään

Valitse lapset

Moona

Toistuvuus

Valitse

Päivittäin

Varauksen voimassaolo

Tee varaus päville

21.03.2022 - 25.03.2022

Ma-Su 06:45 - 15:50

الإبلاغ عن غياب طفلك

Ilmoita poissaolo Tee varaus

انقر فوق "الإبلاغ عن غياب" لفتح نافذة منبثقة.

Ilmoita poissaolo

Valitse lapset, joille ilmoitat poissaolon

Ilmoita tässä vain koko päivän poissaolot. Osen päivän poissaolon voit ilmoittaa läsnäoloilmoituksella.

✓ Nordea ✓ Nordea

Poissaoloilmoitus ajalle
28.03.2022 - 29.03.2022

Poissaolon syy

Sairaus Poissaolo Vuorotyöpoissaolo

Peruuta Vahvista

في النافذة المنبثقة، حدد ما يلي:

- الطفل الذي تريد الإبلاغ عن غيابه
- وقت الغياب
- سبب الغياب
 - مرض
 - غياب لسبب آخر =
 - العطلات، أيام الإجازة
 - غياب منتظم =
 - أيام الإجازة المتكررة
 - بما يتماشى مع
 - اتفاقية العمل بنظام الورديّة (وليس العطلات أو أيام الإجازة الأخرى)

سيعرض التقويم غياب الطفل على النحو التالي:

28.3.	29.3.	30.3.	31.3.	1.4.
Poissa	Poissa	Poissa	08:15 - 16:30	Et varasto
Elokuu 2022				
Ma	Ti	Ke	To	
28.3. Poissa	29.3. Poissa	30.3. Poissa	31.3. 08:15 - 16:30	
4.4. 08:30 - 16:15	5.4. 07:30 - 15:15	6.4. 08:30 - 17:00	7.4. 07:45 - 16:50	
11.4.	12.4.	13.4.	14.4.	

ma 28.3.2022

Varaukset ja toteuma

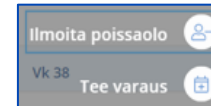
Nordea

Varaus Sairauspoissaolo

Toteuma -

تقويم الحجز المحمول للوصي من أجل حجز أوقات حضور طفلك في تطبيق الهاتف المحمول

➤ يجب حجز أوقات الحضور حتى الساعة 6 مساءً يوم الاثنين من الأسبوع السابق، حيث سيتم قفل الحجوزات بعده ليقصر التعديل فيها على العاملين فقط. يمكنك تغيير الحجوزات قبل أن يتم قفلها عن طريق إجراء حجز جديد في التاريخ المحدد (التواريخ المحددة). يحل الحجز الجديد محل الحجز الذي حددته مسبقًا.

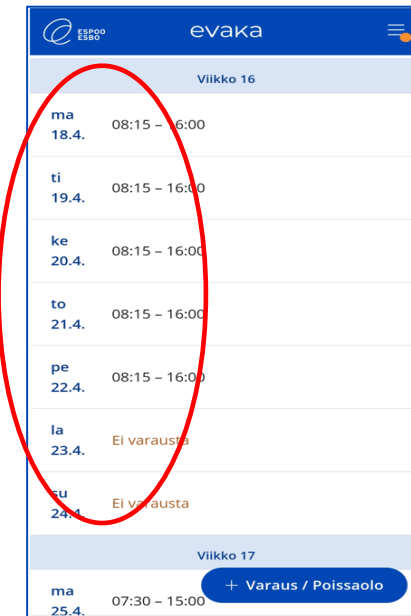


➤ انقر فوق "إجراء حجز" لفتح عرض الحجز.

➤ في عرض الحجز، حدد ما يلي:

- الطفل الذي تريد إجراء حجز له
- التكرار:
 - يومي / أسبوعي (للحجوزات الأطول)
- التواريخ التي تريد إجراء حجز فيها
- الوقت

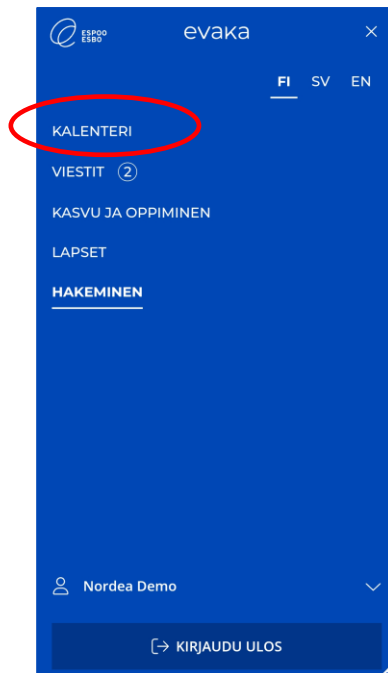
➤ سيعرض التقويم أوقات الحضور المحجوزة لطفلك على النحو التالي:



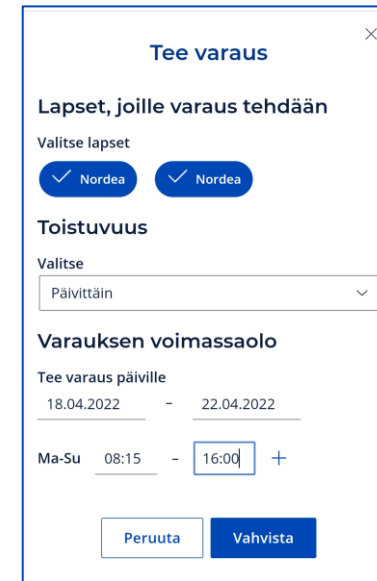
1. سجّل الدخول إلى eVaka
<https://espoonvarhaiskasvatus.fi/>



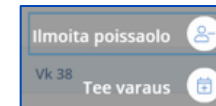
2. افتح القائمة من الزاوية العلوية وحدد "التقويم" من العرض التالي.



3. في عرض التقويم، يمكنك الإبلاغ عن مرات غياب طفلك وحجز أوقات حضوره.



الإبلاغ عن مرات غياب طفلك في تطبيق الهاتف



➤ انقر فوق "الإبلاغ عن غياب" لفتح عرض "الإبلاغ عن غياب".

➤ سيعرض التقويم غياب الطفل على النحو التالي:

evaka	
Viikko 11	
ma 14.3.	Poissa
ti 15.3.	Poissa
ke 16.3.	Poissa
to 17.3.	Poissa
pe 18.3.	Poissa
la 19.3.	Ei varausta
su 20.3.	Ei varausta
Viikko 12	
ma 08:30 - 17:00	+ Varaus / Poissaolo

➤ في عرض الإبلاغ عن غياب، حدد التالي:

- الطفل الذي تريد الإبلاغ عن غيابه
- وقت الغياب
- سبب الغياب
 - مرض
 - غياب لسبب آخر =
 - العطلات، أيام الإجازة
 - غياب منتظم =
 - أيام الإجازة المتكررة
- بما يتماشى مع اتفاقية العمل بنظام الورديّة (وليس العطلات أو أيام الإجازة الأخرى)

Ilmoita poissaolo

Valitse lapset, joille ilmoitat poissaolon

Ilmoita tässä vain koko päivän poissaolot. Osan päivän poissaolon voit ilmoittaa läsnäoloilmoituksella.

Moona

Poissaoloilmoitus ajalle
14.03.2022 - 18.03.2022

Poissaolon syy

Sairaus Poissaolo Vuorotyöpoissaolo